



# Español, la lengua que sobrevive y está de moda

Un antiguo anónimo advierte: "De nosotros, de nosotros depende el que nuestra palabra no se pierda. De nosotros depende asegurar estas palabras".

Pero las palabras del español no sólo están lejos de desaparecer sino que cada día se multiplican y expanden desde las voces de sus hablantes en todo el planeta.

En las últimas décadas, la vitalidad de la gran comunidad hispánica de entre 400 y 500 millones de personas, las posibilidades comerciales que este ámbito ofrece, la iniciativa privada editorial, el desarrollo de la ingeniería lingüística y por parte de algunos gobiernos, el apoyo a la edición de autores españoles o la promoción del español en los sistemas educativos, o a través de becas, han generado un gran interés en el idioma español. El español se estudia como una moda en países como Alemania, Francia, Italia, Grecia, Estados Unidos, Brasil, Japón, Corea y China, según indica el Instituto Cervantes.

En el libro *Saber escribir*, compilado por Jesús Sánchez Lobato y publicado por dicho instituto se dan los números de este fenómeno:

- Es la cuarta lengua más hablada, tras el chino mandarín, el inglés y el hindi; la segunda en importancia internacional por número de hablantes; y la tercera según el número de países en los que es lengua oficial.
- Junto con el inglés y el francés, es la lengua más usada en algunas de las más importantes instituciones internacionales.
- Es la segunda lengua, tras el inglés en número de diarios digitales; la primera lengua extranjera más estudiada en Estados Unidos y la segunda en países como Brasil y Francia.
- A pesar de la grave crisis económica que afecta a algunos países hispánicos, la posición económica y la importancia cultural de la comunidad hispanohablante es claramente emergente.
- El Instituto Cervantes, principal embajador del idioma y de la cultura hispánicos en el mundo, enseña español anualmente a más de 100 000 alumnos en sus sedes y llega a mu-

chos miles a través de su Centro y Aulas Virtuales.

- La red de centros educativos españoles en el exterior, secciones españolas y bilingües, y agrupaciones de lengua y cultura llega a casi 50 000 estudiantes de 31 países.
- La demanda de Diplomas de Español como Lengua Extranjera se ha incrementado de 5000 candidatos en 1990 a más de 25 000 en la actualidad.

## La letra insigne del español: ñ

En estos momentos, estamos presenciando un debate fundamental sobre la identidad del idioma español: la admisión de la letra ñ para todos los usos en Internet.

El gobierno nacional ha dictado una resolución para incorporar a los sitios argentinos de Internet la letra eñe, las diéresis, las tildes y otros caracteres del idioma español y también del portugués. La directiva fue firmada por el canciller Jorge Taiana, ya que el Ministerio de Relaciones Exteriores es el res-

ponsable de administrar los dominios que terminan en ".ar".

Los objetivos de la resolución son "fortalecer el uso de nuestro idioma, defender nuestra identidad iberoamericana y fortalecer el Mercosur", según el comunicado oficial. También se tiene en cuenta el uso de la cedilla y el reemplazo del subdominio "gov.ar", utilizado como re-

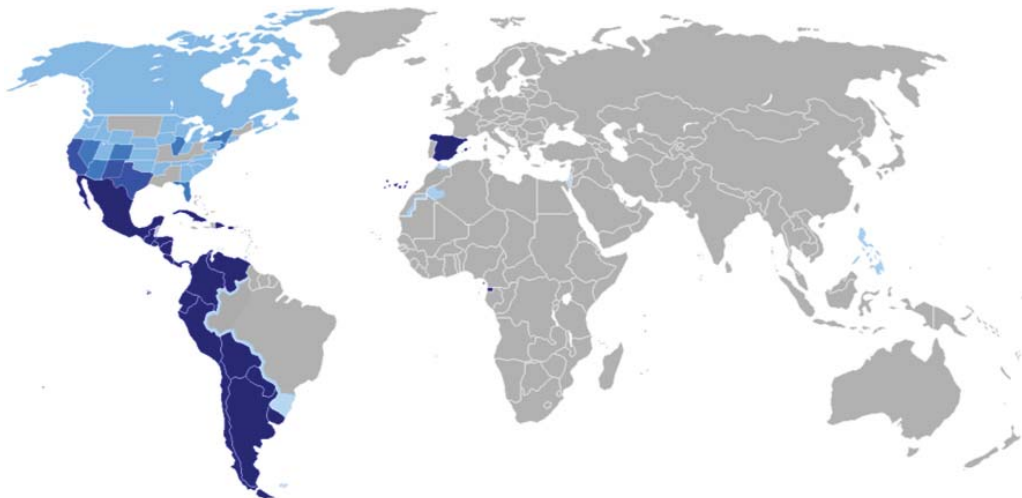
ferencia de la palabra *government* del idioma inglés, por "gob.ar".

"A los 400 millones de hispano-parlantes por nacimiento, últimamente se suman cientos de miles de personas en el mundo que estudian español como segundo o tercer idioma", explicó el ministro. La Cancillería argentina administra más de 1,5 millón de nombres de do-

minios, cifra que supera a los de Brasil, México o Chile, y el país "tiene más de 16 millones de usuarios de Internet".

Todas estas características e iniciativas demuestran que las palabras del español no se pierden. Están aseguradas y se escuchan en todos los rincones del planeta.

## El español en el mundo



■ Países donde el español tiene estatus de lengua oficial.

**Situación en los Estados Unidos de América según el Censo Bureau 2006, y en Canadá según el PMB *Print Measurement Bureau* (909.000 hispanos mayores de 12 años hablan español):**

■ Estados de los Estados Unidos de América donde el castellano carece de estatus oficial pero es hablado en sus casas, por más de un 28% de la población.

■ Estados de los Estados Unidos de América donde el castellano carece de estatus oficial pero es hablado en sus casas por más de un 12,2% de la población (la media nacional), pero menos de un 28%.

■ Canadá y estados de los Estados Unidos de América donde el castellano carece de estatus oficial pero es hablado en sus casas, por más de un 3% de la población.

■ Países o regiones donde el castellano es hablado sin reconocimiento oficial, o donde se hablan lenguas criollas de origen castellano, con o sin reconocimiento oficial.

### **Español en Filipinas**

El español fue oficial hasta 1987. Es hablado por: unos 3 millones (más de 2 millones de hablantes de español y más de 600 000 de chabacano —español criollo—) según el Instituto Cervantes de Manila. Las estadísticas oficiales del censo de 1990, hasta hace poco tiempo, indicaban que sólo había 2657 hablantes de español como lengua materna y otros 689 000 de chabacano, esto ha sido señalado como otra de las evidencias de la conspiración permanente incentivada por los norteamericanos durante casi 40 años, por ello la actual presidenta de Filipinas "Gloria Macapagal Arroyo" ha anunciado que el español volverá a ser obligatorio en la enseñanza escolar.

### **Español en el Sahara Occidental y campos de refugiados de Tinduf (Argelia)**

Entre 150 000 y 200 000 refugiados saharauis hablan español ([www.aprendemas.com](http://www.aprendemas.com)). En el Frente Polisario el castellano es asignatura obligatoria, tal como ocurre en los campamentos de refugiados de Argelia. La población saharauí era de 267 405 en el 2004. Lenguas en el Sahara y Tinduf: Árabe hassanía (oficial), árabe marroquí y español también se hablan de una forma extendida.

### **Español en el norte de Marruecos**

Sólo 20 000 como lengua materna. Sin embargo, debido a que el norte de Marruecos fue colonia española, y a que hay un flujo de inmigrantes que entran y salen entre Marruecos y España, hay entre 4 y 7 millones de hablantes ([www.mec.es](http://www.mec.es)).

### **Español en Brasil**

Son los hablantes de portuñol en la frontera con Brasil, especialmente con Uruguay.